

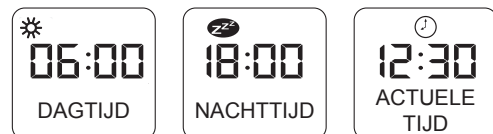


NL

SLAAPTRAINER KLOK en WEKKER NACHTLICHT

DAG- EN NACHTTIJD INSTELLEN

Vanuit de fabriek staat de dag- en nachttijd al ingesteld. De dagtijd ☀️ start om 6.00 uur. De nachttijd 🌙 start om 18.00 uur. Met de MODE toets kan er gekozen worden tussen de dagtijdweergave ☀️, nachttijdweergave 🌙 en actuele tijd ⌚.

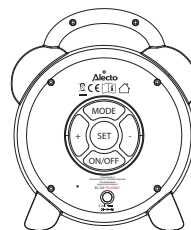


KLOK INSTELLEN

Zorg ervoor dat de actuele tijd ⌚ op het display wordt weergegeven. Houd vervolgens de SET-toets 3 seconden ingedrukt. De uren beginnen nu te knippen. Druk op de toetsen + en - om de gewenste uren in te stellen. Druk op de SET-toets. De minuten beginnen nu te knippen. Druk op de toetsen + en - om de gewenste minuten in te stellen. Druk tot slot op de SET-toets om de ingegeven uren en minuten te bevestigen.

AAN/UIT

Druk op de ON/OFF toets om het product in te schakelen.



ALGEMEEN

De BC-100 is geschikt om het slaapritme van je kindje te verbeteren. De slaap- en dagtijd kunnen worden geprogrammeerd. Bv. 18.30 uur naar bed (slaaptijd) en 06.30 uur opstaan (wektijd) eventueel met weksignaal. Het display geeft tijdens slaaptijd blauw licht en tijdens dagtijd geel licht.

-2-

DAGTIJD INSTELLEN (start van de dag-geel licht)

Zorg dat de dagtijdweergave ☀️ op het display wordt weergegeven. Houd vervolgens de SET-toets voor 3 seconden ingedrukt. De uren beginnen nu te knippen. Druk op de toetsen + en - om de gewenste uren in te stellen. Druk op de SET-toets. De minuten beginnen nu te knippen. Druk op de toetsen + en - om de gewenste minuten in te stellen. Druk tot slot op de SET-toets om de ingegeven uren en minuten te bevestigen. **Opmerking:** De dagtijd is in te stellen tussen 04.00-14.59 uur.

WEKTIJD INSTELLEN (wekker)

Tijdens het instellen van de dagtijd kan het weksignaal van de wekker worden geactiveerd. Druk tijdens het knippen van de uren of minuten op de toets MODE. Het icoon 📢 verschijnt rechtsboven in het scherm. Het weksignaal is nu actief. Wanneer de wekker afgaat is deze uit te zetten door 1 van de bedieningstoetsen in te drukken. De wekker gaat maximaal 1 minuut, daarna stopt deze automatisch. **Opmerking:** Als de toetsenvergrendeling aanstaat is de wekker toch uit te zetten.

-6-

FUNCTIONEEL

1. Display met blauwe of gele achtergrondverlichting.
- ☀️ Zichtbaar bij het instellen van de wektijd
- 🌙 Zichtbaar bij het instellen van de nachttijd
- BAT Zichtbaar wanneer de batterij bijna leeg is
- 🔑 Zichtbaar wanneer de wekker geactiveerd is
- 🔑 Zichtbaar wanneer de toetsen zijn vergrendeld
- ⌚ Zichtbaar wanneer de actuele tijd te zien is

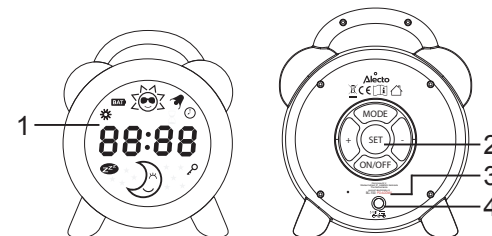


Dagtijd icoon



Nachttijd icoon

2. Toetsen
3. Laadindicatie lampje
4. DC Jack aansluiting voor laden



-3-

NACHTTIJD INSTELLEN (start van de nacht-blauw licht)

Zorg dat de nachttijdweergave 🌙 op het display wordt weergegeven. Houd vervolgens de SET-toets voor 3 seconden ingedrukt. De uren beginnen nu te knippen. Druk op de toetsen + en - om de gewenste uren in te stellen. Druk op de SET-toets. De minuten beginnen nu te knippen. Druk op de toetsen + en - om de gewenste minuten in te stellen. Druk tot slot op de SET-toets om de ingegeven uren en minuten te bevestigen. **Opmerking:** De nachttijd is in te stellen tussen 15.00-03.59 uur.

TOETSENVERGRENDING INSTELLEN

De bedieningstoetsen kunnen worden vergrendeld zodat deze niet meer te gebruiken zijn. Om de bedieningstoetsen te vergrendelen houd je de toetsen + en - voor minimaal 5 seconden ingedrukt. Het icoon 🔑 verschijnt rechtsboven in het scherm. Houd de toetsen + en - nogmaals 5 seconden ingedrukt om de toetsenvergrendeling weer op te heffen.

ACHTERGRONDVERLICHTING INSTELLEN

De achtergrondverlichting zal afhankelijk van de dagtijd of nachttijd geel of blauw oplichten. Het is mogelijk om de intensiteit van de achtergrondverlichting aan te passen. Zorg dat de actuele tijd ⌚ op het display wordt weergegeven. Druk op de toetsen + en - om de helderheid van het display aan te passen. In totaal zijn er 7 standen en uit.

-7-

LADEN VAN DE INGEBOUWDE ACCU

Met de meegeleverde kabel kan de ingebouwde accu van de slaaptrainer worden opgeladen. Je kunt de USB-kabel van de slaaptrainer in een poort van een computer, laptop of adapter met USB-poort plaatsen om deze op te laden. Zorg ervoor dat tijdens het laden de BC-100 en kabel buiten bereik van kinderen zijn. De accu is na ongeveer 1,5 uur laden vol. Dit is afhankelijk van de gebruikte adapter of stroomtoevoer. Tijdens het laden zal het lampje aan de achterkant van de slaaptrainer ter indicatie rood oplichten. Als de accu vol is zal het indicatielampje groen oplichten. Als de accu leeg raakt verschijnt het icoon BAT linksboven in het display. Later zal ook de displayverlichting doven. De digitale tijd zal nog wel even blijven lopen. Laad de accu van de slaaptrainer weer op. De batterij gaat gemiddeld 18 dagen mee, dit hangt uiteraard af van de ingestelde display helderheid. Display verlichting hoog: ± 4 dagen. Display verlichting gemiddeld: ± 18 dagen. Display verlichting uit: ± 7 maanden

STAND-BY/HELEMAAL UIT

Het is mogelijk om de slaaptrainer op stand-by te zetten. Het display gaat dan uit. Dit doe je door 1x op de ON/OFF-toets te drukken. Als de wekker af gaat, springt het display automatisch weer aan. Het is ook mogelijk om de slaaptrainer helemaal uit te zetten. Dit doe je door de ON/OFF-toets 4 seconden ingedrukt te houden.

WAARSCHUWING

Dit is geen speelgoed!

LANGDURIG NIET GEBRUIKEN

Tijdens het langdurig niet gebruiken van het product adviseren we om de slaaptrainer helemaal uit te zetten. Om de levensduur van de accu te behouden raden we aan om de accu van de BC-100 tijdens het langdurig niet gebruiken toch elke 3 maanden een keer helemaal op te laden.

SPECIFICATIES

Voeding: Ingebouwde oplaadbare lithium batterij 500 mAh. **Let op:** - Vervanging van de batterij is niet mogelijk, neem contact op met onze service afdeling in het geval van problemen met de batterij. - Als u het product weggooit in vuur of een hete oven, of mechanisch pletten of snijden, kan de meegeleverde batterij beschadigd raken en kan er een explosie ontstaan. - Als u het product met de meegeleverde batterij in een omgeving met extreem hoge temperaturen achterlaat, kan dit leiden tot een explosie of lekkage van ontvlambare vloeistof of gas. - Als u het product met de meegeleverde batterij aan een extreem lage luchtdruk blootstelt, kan dit leiden tot een explosie of lekkage van ontvlambare vloeistof of gas.

-5-



FR

FORMATEUR AU SOMMEIL HORLOGE et RÉVEIL VEILLEUSE

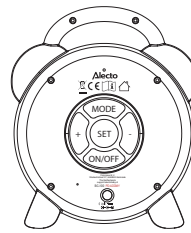
PARAMETRAGE DE L'HEURE DU JOUR ET DE NUIT
Les heures de jour et de nuit sont déjà réglées en usine.
L'heure du jour ☀ commence à 6h.
L'heure de nuit 🌙 commence à 18h.
Avec les boutons MODE vous pouvez choisir entre heure du jour ☀, heure de nuit 🌙 et heure actuelle 🕒.



REGLAGE DE L'HORLOGE

Assurez-vous que l'heure actuelle 🕒 est affichée.
Appuyez ensuite sur le bouton SET et maintenez-le enfoncé pendant 3 secondes.
Les heures vont maintenant commencer à clignoter.
Appuyez sur les boutons + et - pour régler les heures souhaitées. Appuyez sur le bouton SET.
Les minutes vont maintenant commencer à clignoter.
Appuyez sur les boutons + et - pour régler les minutes souhaitées.
Enfin, appuyez sur le bouton SET pour confirmer les heures et les minutes entrées.

ON/OFF
Appuyez sur le bouton ON/OFF pour allumer le produit.



GÉNÉRAL

Le BC-100 convient pour le rythme de sommeil de votre enfant. L'heure de sommeil et l'heure du jour peuvent être programmées. Tel que: 18:30 au lit (heure de sommeil) et 6:30 pour se réveiller, avec possibilité de signal d'alarme. L'affichage indiquera un voyant bleu durant l'heure de sommeil et jaune pour l'heure du jour.

REGLAGE DE L'HEURE DE JOUR (début le jour – voyant jaune)

Assurez-vous que l'heure de jour ☀ est indiquée à l'affichage. Puis appuyez et restez appuyé sur le bouton SET pendant 3 secondes.
Les heures commenceront alors à clignoter.
Appuyez sur les boutons + et - pour régler les heures souhaitées.
Appuyez sur le bouton SET.
Les minutes commenceront alors à clignoter.
Appuyez sur les boutons + et - pour régler les minutes souhaitées.
Enfin, appuyez sur le bouton SET pour confirmer les heures et minutes souhaitées.

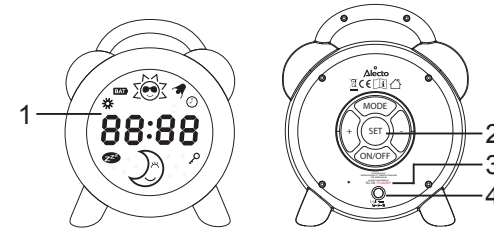
Remarque: L'heure de jour être réglée entre 04:00 et 14:59.

REGLAGE DE L'HEURE D'ALARME (horloge d'alarme)

Lors du réglage de l'heure du jour, l'horloge d'alarme peut être activée.
Lorsque les heures ou les minutes clignotent, appuyez sur le bouton MODE.
L'icône 📢 apparaît dans le coin supérieur droit de l'écran. L'alarme est maintenant activée. Lorsque l'alarme s'éteint, elle peut être désactivée en appuyant sur un des boutons de commande.
L'alarme s'éteindra pour un maximum d'1 minute, puis s'arrêtera automatiquement.
Remarque: si le verrouillage de touche est activé, l'alarme peut rester désactivée en appuyant sur n'importe quelle touche.

FONCTIONS

1. Affichage avec rétroéclairage bleu ou jaune.
 2. Touches
 3. Voyant de charge
 4. Connexion DC Jack pour la charge
- ☀ Visible lors du paramétrage de l'heure d'alarme
 - 🌙 Visible lors du paramétrage de la veilleuse
 - BAT Visible lorsque la batterie est faible
 - 🔑 Visible lorsque l'alarme est activée
 - 🕒 Visible lorsque les boutons sont verrouillés
 - 🕒 Visible lorsque l'heure actuelle est affichée
 - ☀ Icône de jour
 - 🌙 Icona della notte



REGLAGE DE L'HEURE DE NUIT (démarrage de la lumière bleue de nuit)

Assurez-vous que l'heure de nuit 🌙 est indiquée à l'affichage. Puis appuyez et restez appuyé sur le bouton SET pendant 3 secondes.
Les heures commenceront alors à clignoter.
Appuyez sur les boutons + et - pour régler les heures souhaitées.
Appuyez sur le bouton SET.
Les minutes commenceront alors à clignoter.
Appuyez sur les boutons + et - pour régler les minutes souhaitées.
Enfin, appuyez sur le bouton SET pour confirmer les heures et minutes souhaitées.

Remarque: L'heure de nuit peut être réglée entre 15:00 et 3:59.

PARAMETRAGE DU VERROUILLAGE DE CLAVIER

Les touches de commande peuvent être verrouillées afin qu'elles ne puissent plus être utilisées.
Pour verrouiller les touches de commande, appuyez et restez appuyé sur les touches + et - pendant au moins 5 secondes.
L'icône 📢 apparaît dans le coin supérieur droit de l'écran. Appuyez et restez appuyé de nouveau sur les touches + et - pendant 5 secondes pour déverrouiller.

PARAMETRAGE DU RETROECLAIRAGE

Le rétroéclairage deviendra jaune ou bleu selon l'heure du jour ou l'heure de la nuit.
Il est possible de régler l'intensité du rétroéclairage.
Assurez-vous que l'heure actuelle 🕒 est affichée.
Appuyez sur les boutons + et - pour régler la luminosité de l'affichage. Au total il y a 7 modes et l'extinction.

CHARGEMENT DE LA BATTERIE INTÉGRÉE

Avec le câble fourni, vous pouvez charger la batterie intégrée de l'appareil d'entraînement. Vous pouvez placer le câble du chargeur de chambre dans un port USB d'un ordinateur, d'un ordinateur portable ou d'un adaptateur doté d'un port USB pour le charger.
Assurez-vous que le câble du BC-100 et le câble sont hors de portée des enfants pendant le chargement. La batterie est complètement chargée au bout d'environ 1,5 heure. Cela dépend de l'adaptateur ou du bloc d'alimentation utilisé.
Pendant la charge, le voyant situé à l'arrière de l'appareil s'allumera en rouge à titre d'indication.
Lorsque la batterie est pleine, le voyant devient vert. Lorsque la batterie est vide, l'icône BAT apparaîtra dans le coin supérieur gauche de l'affichage.
Plus tard le rétroéclairage s'éteindra. L'heure numérique continuera à fonctionner pendant un moment.
Recharger la batterie du formateur au sommeil.
La batterie durera en moyenne 18 jours selon la luminosité d'affichage définie.
Affichage fort éclairage: ± 4 jours
Affichage moyen éclairage: ± 18 jours
Affichage éclairage éteint: ± 7 mois

VEILLE/EXTINCTION

L'affichage s'éteindra. Vous pouvez faire cela en appuyant une fois sur le bouton ON/OFF. Lorsque l'alarme s'éteint, l'affichage se mettra de nouveau automatiquement en marche. Il est également possible d'arrêter complètement l'appareil.
Vous pouvez faire cela en restant appuyé sur le bouton ON/OFF pendant 4 secondes.

ATTENTION

Ce n'est pas un jouet!

LORS DU NON UTILISATION DE LONGTEMPS

Lorsque vous n'utilisez pas le produit de longtems, nous vous conseillons d'éteindre complètement le formateur au sommeil en utilisant le bouton ON/OFF.
Afin de préserver la batterie de la pile, nous recommandons que la batterie du BC-100 soit complètement chargée tous les 3 mois durant les périodes de non utilisation.

CARACTERISTIQUES

Alimentation: batterie au lithium rechargeable 500 mAh intégrée.

Important:

- Le remplacement de la batterie n'est pas possible, veuillez contacter notre département de service en cas de problèmes avec la batterie.
- La mise au rebut du produit dans le feu, dans un four chaud, ou par écrasement ou découpage mécanique peut endommager la batterie fournie et provoquer une explosion.
- Laisser le produit avec la batterie fournie dans un environnement aux températures extrêmement élevées peut provoquer une explosion ou une fuite de liquide ou de gaz inflammable.
- L'exposition du produit avec la batterie fournie à une pression d'air extrêmement faible peut provoquer une explosion ou une fuite de liquide ou de gaz inflammable.



Commmaxx B.V.
Wiebachstraat 37
6466 NG Kerkrade
The Netherlands



DE

SCHLAF-TRAINER UHR und WECKER NACHTLICHT

EINSTELLEN DER TAGES- UND NACHTZEIT

Die Tages- und Nachtzeit ist bereits werkseitig eingestellt. Der Tag ☀️ beginnt um 6:00 Uhr. Die Nacht 🌙 beginnt um 18:00 Uhr. Mit der MODUS-Taste können Sie zwischen der Tageszeit ☀️, der Nachtzeit 🌙 und der aktuellen Uhrzeit ⌚ wählen.

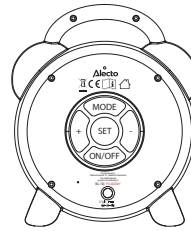


UHR EINSTELLEN

Vergewissern Sie sich, dass die aktuelle Uhrzeit ⌚ im Display angezeigt wird. Halten Sie nun die SET-Taste für 3 Sekunden gedrückt. Die Stunden beginnen zu blinken. Drücken Sie die Tasten + und -, um die gewünschten Stunden einzustellen. Drücken Sie die SET-Taste. Die Minuten beginnen zu blinken. Drücken Sie die Tasten + und -, um die gewünschten Minuten einzustellen. Drücken Sie abschließend die SET-Taste, um die eingegebenen Stunden und Minuten zu bestätigen.

EIN/AUS

Drücken Sie die Taste ON/OFF, um das Gerät einzuschalten.



ALLGEMEIN

Der BC-100 eignet sich zur Verbesserung des Schlafrhythmus Ihres Kindes. Die Schlafzeit und die Tageszeit können programmiert werden. Beispielsweise 18:30 Uhr zu Bett (Schlafzeit) und 06:30 Uhr zum Aufstehen (Weckzeit), möglicherweise mit einem Alarmsignal. Das Display zeigt während der Schlafzeit ein blaues Nachtlcht und tagsüber ein gelbes Licht.

EINSTELLEN DER TAGESZEIT

(Einschalten des gelben Tageslichts)

Vergewissern Sie sich, dass die Tageszeit ☀️ am Display angezeigt wird. Halten Sie nun die SET-Taste für 3 Sekunden gedrückt. Die Stunden beginnen zu blinken. Drücken Sie die Tasten + und -, um die gewünschten Stunden einzustellen. Drücken Sie die SET-Taste. Die Minuten beginnen zu blinken. Drücken Sie die Tasten + und -, um die gewünschten Minuten einzustellen. Drücken Sie abschließend die SET-Taste, um die eingegebenen Stunden und Minuten zu bestätigen. **Hinweis:** Die Tageszeit kann zwischen 04:00 Uhr - 14:59 Uhr eingestellt werden.

EINSTELLEN DER ALARMZEIT (Wecker)

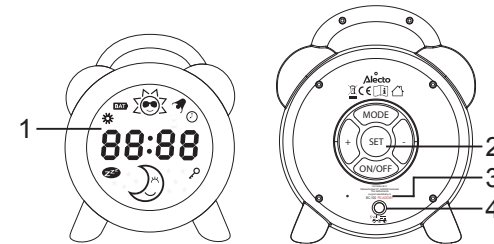
Während der Einstellung der Tageszeit kann der Wecker aktiviert werden. Drücken Sie die MODUS-Taste, während die Stunden oder Minuten blinken. Das Symbol 🌙 erscheint oben rechts am Bildschirm. Der Alarm ist jetzt aktiviert. Wenn der Alarm ausgelöst wird, kann er durch Drücken einer der Steuertasten deaktiviert werden. Der Alarm ertönt maximal 1 Minute und stoppt dann automatisch. **Hinweis:** Wenn die Tastensperre aktiviert ist, kann der Alarm durch Drücken einer beliebigen Taste deaktiviert werden.

FUNKTIONEN

1. Display mit blauer oder gelber Hintergrundbeleuchtung.

- ☀️ Beim Einstellen der Weckzeit sichtbar
- 🌙 Beim Einstellen der Nachtzeit sichtbar
- BAT Bei schwachem Akku sichtbar
- 🔔 Bei aktiviertem Alarm sichtbar
- 🔒 Bei gesperrten Tasten sichtbar
- ⌚ Sichtbar, wenn die aktuelle Uhrzeit angezeigt wird
- ☀️ Tagessymbol
- 🌙 Symbol für die Nachtzeit

- 2. Tasten
- 3. Ladeanzeigeleuchte
- 4. DC-Buchsenanschluss zum Aufladen



DEN INTEGRIERTEN AKKU AUFLADEN

Mit dem mitgelieferten Kabel kann der im Schlaf-Trainer integrierte Akku aufgeladen werden. Sie können das Kabel des Schlaf-Trainers an einem USB-Anschluss eines Computers, Laptops oder einem Netzteil mit USB-Anschluss anschließen, um es aufzuladen. Stellen Sie sicher, dass der BC-100 und das Kabel während des Ladevorgangs nicht in Reichweite von Kindern sind. Der Akku ist nach ca. 1,5 Stunden vollständig aufgeladen. Dies hängt vom verwendeten Netzteil oder der Stromversorgung ab. Während des Ladevorgangs leuchtet das Licht auf der Rückseite des Schlaf-Trainers als Anzeige rot auf. Wenn der Akku voll ist, leuchtet die Anzeigelampe grün. Wenn der Akku leer ist, erscheint das Symbol BAT oben links im Display. Später geht die Hintergrundbeleuchtung aus. Die digitale Uhrzeit läuft noch eine Weile weiter. Laden Sie die Batterie des Schlaf-Trainers wieder auf. Der Akku hält je nach eingestellter Displayhelligkeit durchschnittlich 18 Tage. Displaybeleuchtung hoch: ± 4 Tage. Displaybeleuchtung mittel: ± 18 Tage. Displaybeleuchtung aus: ± 7 Monate.

STANDBY / AUS

Es ist möglich, den Schlaf-Trainer in den Standby-Modus zu versetzen. Das Display wird dann ausgeschaltet. Dies erfolgt durch einmaliges Drücken der EIN/AUS-Taste. Wenn der Alarm ausgeschaltet wird, schaltet sich das Display automatisch wieder ein. Es ist auch möglich, den Schlaf-Trainer komplett auszuschalten. Dies erfolgt durch Halten der EIN/AUS-Taste für 4 Sekunden.

EINSTELLEN DER NACHTZEIT

(Einschalten des blauen Nachtlchts)

Vergewissern Sie sich, dass die Nachtzeit 🌙 am Display angezeigt wird. Halten Sie nun die SET-Taste für 3 Sekunden gedrückt. Die Stunden beginnen zu blinken. Drücken Sie die Tasten + und -, um die gewünschten Stunden einzustellen. Drücken Sie die SET-Taste. Die Minuten beginnen zu blinken. Drücken Sie die Tasten + und -, um die gewünschten Minuten einzustellen. Drücken Sie abschließend die SET-Taste, um die eingegebenen Stunden und Minuten zu bestätigen. **Hinweis:** Die Nachtzeit kann zwischen 15:00 Uhr - 03:59 Uhr eingestellt werden.

EINSTELLEN DER TASTENSPERRE

Die Bedientasten können gesperrt werden, so dass sie nicht mehr verwendet werden können. Halten Sie zum Sperren der Bedientasten die Tasten + und - für mindestens 5 Sekunden gedrückt. Das Symbol 🌙 erscheint oben rechts am Bildschirm. Halten Sie zum Lösen der Tastensperre die Tasten + und - erneut für 5 Sekunden gedrückt.

EINSTELLEN DER HINTERGRUNDBELEUCHTUNG

Die Hintergrundbeleuchtung wird je nach Tages- oder Nachtzeit gelb oder blau. Es ist möglich, die Intensität der Hintergrundbeleuchtung einzustellen. Vergewissern Sie sich, dass die aktuelle Uhrzeit ⌚ im Display angezeigt wird. Drücken Sie die Tasten + und -, um die Helligkeit der Anzeige einzustellen. Insgesamt gibt es 7 Modi und Aus.

ACHTUNG

Dies ist kein Spielzeug!

BEI LÄNGERER NICHTBENUTZUNG

Wenn Sie das Produkt längere Zeit nicht verwenden, empfehlen wir Ihnen, den Schlaf-Trainer mit der EIN/AUS-Taste auszuschalten. Um die Lebensdauer des Akkus beizubehalten, empfehlen wir, den Akku des BC-100 bei längerer Nichtbenutzung alle 3 Monate vollständig aufzuladen.

TECHNISCHE DATEN

Stromversorgung: Integrierte wiederaufladbare Lithium-Batterie 500 mAh.

Achtung:

- Ein Austausch der Batterie ist nicht möglich, bei Problemen mit der Batterie wenden Sie sich bitte an unseren Service.
- Wenn Sie das Produkt ins Feuer, in einen heißen Ofen oder durch mechanisches Zerkleinern oder Schneiden entsorgen, kann der mitgelieferte Akku beschädigt werden und eine Explosion verursachen.
- Wenn Sie das Produkt mit dem mitgelieferten Akku in einer Umgebung mit extrem hohen Temperaturen aufbewahren, kann es zu einer Explosion oder zum Austreten von entflammenden Flüssigkeiten oder Gasen kommen.
- Wenn Sie das Produkt mit dem mitgelieferten Akku einem extrem niedrigen Luftdruck aussetzen, kann es zu einer Explosion oder zum Austreten von entflammenden Flüssigkeiten oder Gasen kommen.



EN

SLEEP TRAINER CLOCK and ALARM CLOCK NIGHT LIGHT

SETTING THE DAY AND NIGHT TIME

The day and night time is already set at the factory.
The daytime ☀ starts at 6.00 hrs.
The night time 🌙 starts at 18.00 hrs.
With the MODE button you can choose between daytime ☀, night time 🌙 and current time ⌚.

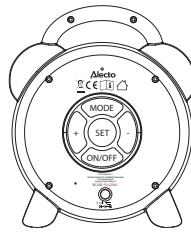


SETTING THE CLOCK

Make sure that the current time ⌚ is shown on the display.
Then press and hold the SET button for 3 seconds.
The hours will now begin to flash.
Press the + and - buttons to set the desired hours.
Press the SET button.
The minutes will now begin to flash.
Press the + and - buttons to set the desired minutes.
Finally, press the SET button to confirm the entered hours and minutes.

ON/OFF

Press the ON/OFF button to turn on the product.



GENERAL

The BC-100 is suitable to improve your child's sleep rhythm. The sleep time and daytime can be programmed. E.g. 18.30 hours to bed (sleeping time) and 06.30 hours to get up (wake-up time), possibly with an alarm signal. The display shows a blue night light during sleep time and a yellow light during daytime.

FUNCTIONAL

1. Display with blue or yellow backlight.



Visible when setting the alarm time



Visible when setting the night time



Visible when the battery is low



Visible when the alarm is activated



Visible when the buttons are locked



Visible when the current time is displayed



Daytime icon

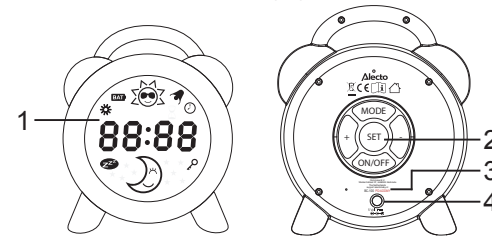


Night time icon

2. Keys

3. Charging indicator light

4. DC Jack connection for charging



CHARGING THE BUILT-IN BATTERY

With the included cable, the built-in battery of the sleeptrainer can be charged. You can place the sleeptrainers cable in a USB port on a computer, laptop or adapter with a USB port to charge it.
Make sure the BC-100 and cable are out of reach of children during charging.
The battery is fully charged after approximately 1.5 hours. This depends on the adapter or power supply used.
During charging, the light on the back of the sleeptrainer will light up red as an indication.
When the battery is full, the indicator light will turn green.
When the battery is empty, the icon **BAT** will appear in the upper left corner of the display.
Later on the backlight will go out. The digital time will continue to run for a while.
Recharge the sleeping trainer battery.
The battery will last for an average of 18 days, depending on the set display brightness.
Display lighting high: ± 4 days
Display lighting medium: ± 18 days
Display lighting off: ± 7 months

STANDBY/OFF

It is possible to put the sleep trainer on standby. The display will then turn off. You can do this by pressing the ON/OFF button once. When the alarm goes off, the display will automatically turn on again.
It is also possible to turn off the sleep trainer completely. You can do this by holding the ON/OFF button for 4 seconds.

WARNING

This is not a toy!

WHEN NOT USED FOR A LONG PERIOD OF TIME

When not using the product for a long period of time, we advise you to turn off the sleep trainer completely using the ON/OFF button. In order to maintain the battery life, we recommend that the battery of the BC-100 is fully charged every 3 months during long periods of non-use.

SPECIFICATIONS

Power supply: Built-in rechargeable lithium battery 500 mAh.
Important:

- Replacement of the battery is not possible, please contact our service department in case of problems with the battery.
- Disposing of the product in fire, hot oven, or mechanical crushing or cutting may damage the supplied battery and cause an explosion.
- Leaving the product with the supplied battery in an environment with extremely high temperatures may cause an explosion or leakage of flammable liquid or gas.
- Exposing the product with the supplied battery to extremely low air pressure may cause an explosion or leakage of flammable liquid or gas.



ES

RELOJ ENTRENADOR DEL SUEÑO y DESPERTADOR CON LUZ DE NOCHE

AJUSTE DE LA HORA DIURNA Y LA NOCTURNA

La hora diurna y la nocturna están predeterminadas de fábrica. La hora diurna ☀ comienza a las 6:00 de la mañana. La hora nocturna 🌙 comienza a las 18:00. Con el botón MODE (Modo) se puede seleccionar entre la hora diurna ☀, la hora nocturna 🌙 y la hora actual 🕒.

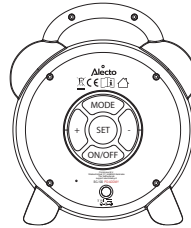


CONFIGURAR EL RELOJ

Asegúrese de que se muestra la hora actual 🕒 en pantalla. Luego, mantenga pulsado el botón SET aproximadamente durante 3 segundos. Las horas comenzarán a parpadear. Pulse los botones + y - para establecer las horas deseadas. Pulse el botón SET. Los minutos comenzarán a parpadear. Pulse los botones + y - para establecer los minutos deseados. Finalmente, pulse el botón SET para confirmar las horas y minutos introducidos.

ON/OFF

Pulse el botón ON/OFF para encender el producto.

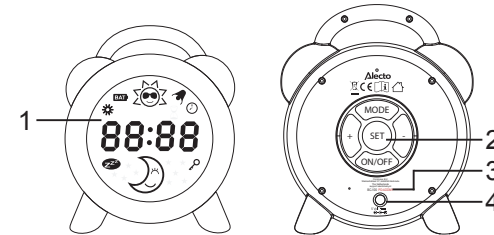


GENERALIDADES

El reloj BC-100 es adecuado para mejorar el ritmo del sueño de su hijo/a. Se puede programar el tiempo del sueño y el diurno. Por ejemplo, a las 18:30 hora de acostarse (hora de dormir) y las 6:30 hora de levantarse (hora de despertarse), posiblemente con una señal de alarma. La pantalla muestra una luz nocturna durante el tiempo de sueño y una luz amarilla durante el día.

FUNCIONAL

1. Pantalla con luz de fondo azul o amarilla.
 - ☀ Visible cuando se ajusta la hora de alarma
 - 🌙 Visible cuando se ajusta la hora nocturna
 - BAT Visible cuando la batería está baja
 - 🔑 Visible cuando la alarma está activada
 - 🕒 Visible cuando los botones están bloqueados
 - 🕒 Visible cuando se muestra la hora actual
2. Teclas
3. Piloto indicador de carga
4. Conexión DC Jack para la carga



CARGA DE LA BATERÍA INTEGRADA

Con el cable incluido se puede cargar la batería integrada del entrenador del sueño. Puede colocar el cabe del entrenador del sueño en el puerto USB de un ordenador, portátil o adaptador con un puerto USB para cargarlo. Asegúrese de que BC-100 y el cable está fuera del alcance de los niños durante la carga. La batería se carga completamente transcurrida aproximadamente hora y media. Esto depende del adaptador o la alimentación usada. Durante la carga, la luz en la parte posterior del entrenador del sueño se pondrá en rojo como indicador. Cuando la batería esté totalmente cargada, el testigo se pondrá verde. Cuando la batería esté agotada, aparecerá el icono BAT en la esquina superior izquierda de la pantalla. Posteriormente la luz de fondo se apagará. La hora digital seguirá funcionando durante un rato. Recargue la batería del entrenador del sueño. La batería durará una media de 18 días, en función del ajuste del brillo de la pantalla. Iluminación de pantalla alta: ± 4 días Iluminación de pantalla media: ± 18 días Sin iluminación de pantalla: ± 7 meses

STANDBY/OFF (EN ESPERA/APAGADO)

El reloj entrenador del sueño se puede poner en espera. La pantalla entonces se apagará. Se puede hacer pulsando el botón de encendido/apagado (ON/OFF) una vez. Cuando la alarma salte, la pantalla se encenderá de nuevo automáticamente. Se puede apagar por completo el entrenador del sueño. Se puede hacer pulsando el botón de encendido/apagado (ON/OFF) durante 4 segundos.

ADVERTENCIA

¡Esto no es un juguete!

CUANDO NO SE USE DURANTE UN LARGO PERIODO DE TIEMPO

Quando no se use el producto durante un largo periodo de tiempo, le aconsejamos apagar el entrenador del sueño completamente usando el botón ON/OFF (encendido/apagado). Para mantener la vida de la batería, recomendamos que la batería del BC-100 está completamente cargado cada 3 meses durante largos periodos sin usar.

ESPECIFICACIONES

Alimentación: Batería de litio recargable integrada de 500 mAh. **Importante:**
 - No es posible reemplazar la batería, por favor, póngase en contacto con nuestro departamento de servicio en caso de problemas con la batería.
 - Desechar el producto en el fuego, en un horno caliente o aplastándolo o cortándolo mecánicamente puede dañar la batería suministrada y provocar una explosión.
 - Dejar el producto con la batería suministrada en un entorno con temperaturas extremadamente altas puede provocar una explosión o una fuga de líquido o gas inflamable.
 - Exponer el producto con la batería suministrada a una presión de aire extremadamente baja puede provocar una explosión o una fuga de líquido o gas inflamable.



IT

SVEGLIA ALLENAMENTO e SVEGLIA CON LUCE NOTTURNA

IMPOSTARE L'ORARIO DIURNO E NOTTURNO

L'orario diurno e notturno è già impostato di fabbrica.
L'orario diurno ☀ inizia alle 6:00.
L'orario notturno 🌙 inizia alle 18:00.
Con il pulsante MODALITA' puoi scegliere tra orario diurno ☀, notturno 🌙 e corrente ⌚.

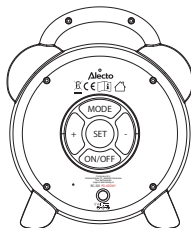


IMPOSTARE L'OROLOGIO

Assicuratevi che l'ora corrente ⌚ appaia sul display.
Premere e tenere premuto quindi il pulsante IMPOSTA per 3 secondi.
Le ore inizieranno a lampeggiare.
Premere i pulsanti + e - per impostare le ore desiderate.
Premere il pulsante IMPOSTA.
I minuti inizieranno a lampeggiare.
Premere i pulsanti + e - per impostare i minuti desiderati.
Infine, premere il pulsante IMPOSTA per confermare le ore e i minuti inseriti.

ON/OFF

Premere il pulsante ON/OFF per accendere il prodotto.



GENERALE

La BC-100 è adatta per migliorare il ritmo del sonno del tuo bambino. Il tempo notturno e diurno può essere programmato. Ad es. alle ore 18:30 a letto (tempo notturno) e alle 06:30 il risveglio (tempo sveglia), possibilmente con un segnale di allarme. Il display mostra una luce notturna blu durante il periodo di sonno, e una luce gialla durante il giorno.

IMPOSTARE LE ORE DIURNO

(inizio delle ore diurne-luce gialla)

Assicuratevi che l'ora diurno ☀ appaia sul display.
Premere e tenere premuto quindi il pulsante IMPOSTA per 3 secondi.
Le ore inizieranno a lampeggiare.
Premere i pulsanti + e - per impostare le ore desiderate.
Premere il pulsante IMPOSTA.
I minuti inizieranno a lampeggiare.
Premere i pulsanti + e - per impostare i minuti desiderati.
Infine, premere il pulsante IMPOSTA per confermare le ore e i minuti inseriti.
Nota: Le ore diurno possono essere impostate tra le 04:00-14:59.

IMPOSTARE LA SVEGLIA (sveglia)

Quando si impostano le ore diurne, la sveglia può essere attivata.
Quando le ore o i minuti lampeggiano, premere il pulsante MODALITA'.
L'icona 🌙 appare nell'angolo in alto a destra dello schermo. La sveglia è ora attivata. Quando la sveglia si spegne, può essere disattivata premendo uno dei pulsanti di comando. La sveglia si spegnerà per massimo 1 minuto, poi si spegnerà automaticamente.
Nota: Se il tasto di blocco è acceso, la sveglia può ancora essere disattivata premendo un tasto qualsiasi.

FUNZIONI

1. Display con retroilluminazione blu o gialla.



Visibile quando si imposta la sveglia



Visibile quando si impostano le ore notturne



Visibile quando la batteria è scarica



Visibile quando la sveglia è attivata



Visibile quando i pulsanti sono bloccati



Visibile quando viene visualizzata l'ora corrente



Icona del giorno



Icona della notte



Icona della notte

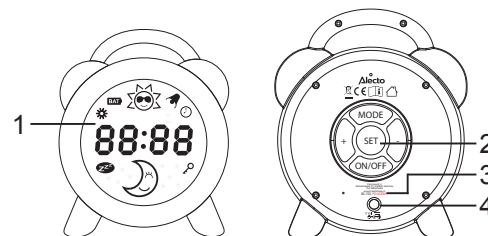


Icona della notte

2. Tasti

3. Spia di caricamento

4. Connessione DC Jack per la ricarica



IMPOSTARE LE ORE NOTTURNO

(inizio delle ore notturne-luce blu)

Assicuratevi che l'ora notturno 🌙 appaia sul display.
Premere e tenere premuto quindi il pulsante IMPOSTA per 3 secondi.
Le ore inizieranno a lampeggiare.
Premere i pulsanti + e - per impostare le ore desiderate.
Premere il pulsante IMPOSTA.
I minuti inizieranno a lampeggiare.
Premere i pulsanti + e - per impostare i minuti desiderati.
Infine, premere il pulsante IMPOSTA per confermare le ore e i minuti inseriti.
Nota: Le ore notturno possono essere impostate tra le 15:00-03:59.

IMPOSTARE IL BLOCCO DEL TASTIERINO

I tasti di comando possono essere bloccati in modo che non possano più essere usati.
Per bloccare i tasti di controllo, premere e tenere premuto i tasti + e - per almeno 5 secondi. L'icona 🌙 appare nell'angolo in alto a destra dello schermo. Premere e tenere premuto i tasti + e - di nuovo per 5 secondi per rilasciare il tasto di blocco.

IMPOSTARE LA RETRO ILLUMINAZIONE

La retroilluminazione diventerà gialla o blu a seconda dell'ora diurna e notturna.
E' possibile regolare l'intensità della retroilluminazione. Assicuratevi che l'ora corrente ⌚ appaia.
Premere i pulsanti + e - per regolare la luminosità del display. In totale ci sono 7 modalità e off.

CARICAMENTO DELLA BATTERIA INCORPORATA

Con il cavo incluso, la batteria incorporata della sveglia da allenamento può essere caricata. Puoi posizionare i cavi delle sveglie da allenamento in una porta USB di un computer, un laptop o un adattatore con una porta USB per caricarli.
Assicurati che la BC-100 e il cavo siano fuori dalla portata dei bambini durante il caricamento.
La batteria è completamente carica dopo circa 1.5 ore. Questo dipende dall'adattatore o dall'alimentazione usati. Durante il caricamento, la luce sul retro della sveglia per allenamento si accenderà di rosso come spia. Quando la batteria è carica, la spia diventerà verde. Quando la batteria è vuota, l'icona **BAT** apparirà nell'angolo in alto a sinistra del display.
Dopo la retroilluminazione si spegnerà. L'ora digitale continuerà ad andare per un po'.
Ricaricare la batteria della sveglia per allenamento. La batteria durerà per una media di 18 giorni, a seconda della luminosità impostata.
Illuminazione del display alta: ± 4 giorni
Illuminazione del display media: ± 18 giorni
Illuminazione del display spenta: ± 7 mesi

STANDBY/OFF

E' possibile mettere la sveglia per allenamento in stand-by. Il display poi si spegnerà. Puoi farlo premendo il pulsante ON/OFF una volta. Quando la sveglia si spegne, il display si riaccenderà automaticamente.
E' possibile anche spegnere completamente la sveglia per allenamento. Puoi farlo tenendo premuto il pulsante ON/OFF per 4 secondi.

ATTENZIONE

Questo non è un giocattolo!

QUANDO NON E' USATA PER UN LUNGO PERIODO DI TEMPO

Quando non si usa il prodotto per un lungo periodo di tempo, ti consigliamo di spegnere la sveglia per l'allenamento completamente usando il pulsante ON/OFF.
Per mantenere la durata della batteria, consigliamo che la batteria della BC-100 sia completamente carica ogni 3 mesi durante lunghi periodi di non utilizzo.

SPECIFICHE

Alimentazione: Batteria al litio ricaricabile incorporata 500 mAh.

Importante:

- La sostituzione della batteria non è possibile; in caso di problemi con la batteria, contattare il nostro servizio di assistenza.
- Lo smaltimento del prodotto nel fuoco, in un forno caldo, o lo schiacciamento o il taglio meccanico possono danneggiare la batteria in dotazione e causare un'esplosione.
- Lasciare il prodotto con la batteria in dotazione in un ambiente con temperature estremamente elevate può causare un'esplosione o la fuoriuscita di liquidi o gas infiammabili.
- L'esposizione del prodotto con la batteria in dotazione a una pressione dell'aria estremamente bassa può causare un'esplosione o una fuoriuscita di liquido o gas infiammabile.



NO

SØVNTRENERKLOKKE OG VEKKERKLOKKE MED NATTLAMPE

STILLE INN DAG- OG NATTID

Dagtid og nattid er allerede stilt inn på fabrikken. Dagtid starter kl. 06:00. Nattid starter kl. 18:00. Bruk MODE-knappen for å velge mellom dagtid , nattid og gjeldende tid ().

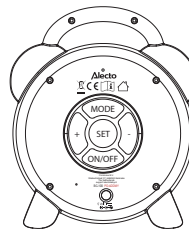


STILLE KLOKKEN

Sørg for at den gjeldende tiden vises på skjermen (). Hold så inne SET-knappen i 3 sekunder. Timeverdien begynner å blinke. Bruk + og - for å stille inn timeverdien. Trykk på SET-knappen. Minuttverdien begynner å blinke. Bruk + og - for å stille inn minuttverdien. Trykk til slutt på SET-knappen for å bekrefte de angitte timene og minuttene.

ON/OFF

Trykk på ON/OFF-knappen for å skru på produktet.



GENERELT

BC-100 er egnet for å forbedre søvnrytmen til barnet ditt. Sovetid og dagtid kan programmeres inn. F.eks. kl. 18:30 som leggetid og kl. 06:30 som våknetid, også med alarmsignal. Skjermen viser et blått nattplys når det er tid for å sove, og et gult lys på dagtid.

FUNKSJON

1. Skjerm med blå eller gul bakkelysning.
- Synlig når alarntiden stilles
- Synlig når nattiden stilles
- Synlig når batteriet er lavt
- Synlig når alarmen er aktivert
- Synlig når knappene er låst
- Synlig når gjeldende klokkeslett vises

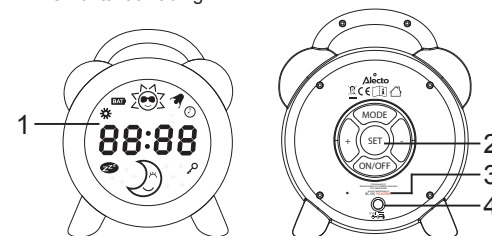


Ikon for dagtid



Ikon for nattetid

2. Knapper
3. Ladeindikatorlys
4. DC-kontakt til lading



Synlig når knappene er låst

STILLE INN NATTID (blått lys ved starten av natten)

Sørg for at nattiden vises på skjermen. Hold så inne SET-knappen i 3 sekunder. Timeverdien begynner å blinke. Bruk + og - for å stille inn timeverdien. Trykk på SET-knappen. Minuttverdien begynner å blinke. Bruk + og - for å stille inn minuttverdien. Trykk til slutt på SET-knappen for å bekrefte de angitte timene og minuttene. **Merk:** Nattiden kan stilles fra 15:00–03:59.

STILLE INN KNAPPELÅSEN

Kontrollknappene kan låses, slik at de ikke kan brukes lenger. Hold inne + og - i minst 5 sekunder for å låse kontrollknappene. Ikonet dukker opp øverst til høyre på skjermen. Hold inne + og - på nytt i 5 sekunder for å friggi knappelåsen.

STILLE INN BAKBELYSNINGEN

Bakbelysningen blir gul eller blå avhengig av om det er nattid eller dagtid. Det er mulig å justere styrken på bakbelysningen. Sørg for at den gjeldende tiden vises (). Trykk på + og - for å justere lysstyrken til skjermen. Det finnes totalt 7 moduser i tillegg til Av.

LADE DET INNEBYGDE BATTERIET

Det innebygde batteriet i søvntreneren kan lades opp med kabelen som følger med. Sett inn kabelen til søvntreneren i USB-porten på en datamaskin eller en USB-ladeadapter for å lade den. Sørg for at BC-100 og kabelen er utenfor barns rekkevidde mens den lader. Batteriet er fulladet etter omtrent 1,5 timer. Dette avhenger av hvilken adapter eller strømforsyning som brukes. Lyset på baksiden av søvntreneren lyser rødt under lading. Indikatoren blir grønn når batteriet er fulladet. Når batteriet er tomt, vises ikonet øverst til venstre på skjermen. Etter hvert slukkes bakbelysningen. Den digitale klokken fortsetter å fungere en stund til. Lade batteriet i søvntreneren. Batteriet varer i 18 dager i gjennomsnitt, avhengig av hvilken innstilling som er valgt for skjermens lysstyrke. Sterk skjermbelysning: ± 4 dager. Middels sterk skjermbelysning: ± 18 dager. Skjermbelysning avslått: ± 7 måneder.

STANDBY/AV

Det er mulig å sette søvntreneren til standbymodus. Da slås skjermen av. Du kan gjøre dette ved å trykke én gang på ON/OFF-knappen. Når alarmen går, slås skjermen automatisk på igjen. Det er også mulig å slå søvntreneren helt av. Dette gjør du ved å holde PA/AV-knappen inne i 4 sekunder.

ADVARSEL

Dette er ikke en leke!

LENGRE PERIODER UTEN BRUK

Når produktet ikke skal brukes på en lengre periode, anbefaler vi at du slår søvntreneren helt av med ON/OFF-knappen eller hovedbryteren. For at batterikvaliteten skal opprettholdes, anbefaler vi at BC-100 blir fulladet hver 3. måned når det går lange perioder uten bruk.

SPESIFIKASJONER

Strømforsyning: Innebygget, oppladbart litium-batteri 500 mAh.

Viktig:

- Det er ikke mulig å bytte batteriet. Kontakt serviceavdelingen vår hvis du opplever problemer med batteriet.
- Hvis produktet plasseres i åpne flammer, på en varm ovn eller lignende, eller hvis det blir knust eller skåret eller åpnet på andre måter, kan det skade det innebygde batteriet og forårsake en eksplosjon.
- Hvis produktet og det medfølgende batteriet blir oppbevart i omgivelser med svært høy temperatur, kan det føre til eksplosjon eller lekkasje av brennbar væske eller gass.
- Hvis produktet og det medfølgende batteriet blir utsatt for ekstremt lavt lufttrykk, kan det føre til eksplosjon eller lekkasje av brennbar væske eller gass.



FI

UNI HARJOITTELUKELLO ja HERÄTYSKELLO YÖVALOLLA

PÄIVÄ- JA YÖAJAN ASETTAMINEN

Päivä- ja yöaika on asetettu jo tehtaalla. Päiväaika ☀ alkaa klo 6.00.

Yöaika 🌙 alkaa klo 18.00.

MODE-painikkeella voit valita päiväajan ☀, yöajan 🌙 ja nykyisen ajan (🕒) väliä.



KELLONAJAN ASETTAMINEN

Varmista, että nykyinen kellonaika näkyy näytössä (🕒). Pidä sitten SET-painiketta painettuna kolmen sekunnin ajan.

Tunnit alkavat sitten vilkkua.

Aseta halutut tunnit painamalla painikkeita + ja -.

Paina SET-painiketta.

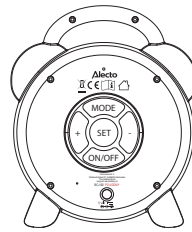
Minuutit alkavat sitten vilkkua.

Aseta halutut minuutit painamalla painikkeita + ja -.

Vahvista lopuksi syötetyt tunnit ja minuutit painamalla SET-painiketta.

ON/OFF

Kytke tuote päälle painamalla ON/OFF-painiketta.



YLEISTÄ

BC-100 sopii lapsen unirytmän parantamiseen. Uni- ja päiväaika voidaan ohjelmoida. Esimerkiksi klo 18.30 nukkumaan (uni-aika) ja klo 06.30 ylös (herätysaika) sekä valinnainen herätysääni. Näytössä näkyy sininen yövalo yöaikaan ja keltainen valo päiväaikaan.

-2-

OMINAISUUDET

1. Näyttö sinisellä tai keltaisella taustavaloilla.



Näkyy herätysaika asetettaessa



Näkyy yöaika asetettaessa



Näkyy, kun akun varaus on vähissä



Näkyy, kun herätys on aktivoitu



Näkyy, kun painikkeet on lukittu



Näkyy, kun nykyinen kellonaika näytetään



Päiväajan kuvake

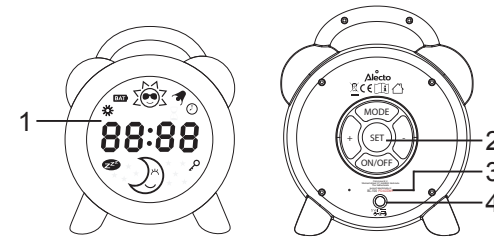


Yöajan kuvake

2. Painikkeet

3. Latauksen merkkivalo

4. DC-liitäntä lataamista varten



-3-

YÖAJAN ASETTAMINEN (yön alku / sininen valo)

Varmista, että yöaika 🌙 näkyy näytössä.

Pidä sitten SET-painiketta painettuna kolmen sekunnin ajan.

Tunnit alkavat sitten vilkkua.

Aseta halutut tunnit painamalla painikkeita + ja -.

Paina SET-painiketta.

Minuutit alkavat sitten vilkkua.

Aseta halutut minuutit painamalla painikkeita + ja -.

Vahvista lopuksi syötetyt tunnit ja minuutit painamalla SET-painiketta.

Huomaa: yöaika voidaan asettaa välille klo 15.00–03.59.

NÄPPÄINLUKON ASETTAMINEN

Hallintapainikkeet voidaan lukita niin, ettei niitä voi käyttää.

Lukitse hallintapainikkeet pitämällä painikkeita + ja -

painettuna vähintään viiden sekunnin ajan.

Kuvake 🗝 tulee näkyviin näytön oikeaan yläkulmaan.

Avaa näppäinlukko pitämällä painikkeita + ja - uudelleen painettuna viiden sekunnin ajan.

TAUSTAVALON ASETTAMINEN

Taustavalo muuttuu keltaiseksi tai siniseksi päivä- tai yöajan mukaan.

Taustavalon voimakkuutta voi säätää.

Varmista, että nykyinen aika näkyy (🕒).

Säädä näytön kirkkautta painikkeilla + ja -. Tiloja on seitsemän, minkä lisäksi valon saa pois päältä.

-6-

SISÄÄNRAKENNETUN AKUN LATAAMINEN

Uniharjoittelulaitteen sisäänrakennettu akku voidaan ladata mukana toimitetulla kaapelilla. Voit kytkeä uniharjoittelulaitteen kaapelin tietokoneen, kannettavan tietokoneen tai USB-portilla varustetun sovitimen USB-porttiin lataaksesi laitteen.

Varmista, että BC-100 ja kaapeli ovat lasten ulottumattomissa latauksen aikana.

Akku latautuu täyteen noin 1,5 tunnissa. Aika riippuu käytetystä sovitimesta tai virtalähteestä.

Latauksen aikana uniharjoittelulaitteen takaosassa oleva valo palaa punaisena.

Kun akku on täynnä, se muuttuu vihreäksi.

Kun akku on tyhjä, näytön vasempaan yläkulmaan tulee näkyviin kuvake **BAT**.

Sen jälkeen taustavalo sammuu. Digitaalinen kellonaika näkyy vielä jonkin aikaa.

Lataa uniharjoittelulaitteen akku.

Akku kestää keskimäärin 18 päivää riippuen näytön kirkkaudesta.

Näytön suuri kirkkaus: noin 4 päivää

Näytön keskitason kirkkaus: noin 18 päivää

Näytön valo pois päältä: noin 7 kuukautta

VALMIUSTILA/OFF

Uniharjoittelulaitte voidaan asettaa valmiustilaan.

Sen jälkeen näyttö sammuu. Voit tehdä sen painamalla ON/OFF-painiketta kerran. Kun herätys käynnistyy, näyttö kytkeytyy automaattisesti uudelleen päälle.

Unikouluttaja on myös mahdollista kytkeä kokonaan pois päältä.

Voit tehdä tämän pitämällä ON/OFF-painiketta painettuna 4 sekunnin ajan.

VAROITUS

Tämä ei ole lelu!

KUN TUOTE ON PITKÄÄN KÄYTTÄMÄTTÖMÄNÄ

Kun tuotetta ei käytetä pitkään aikaan, suosittelemme, että sammutat uniharjoittelulaitteen kokonaan ON/OFF-painikkeella tai pääkytkimellä/nollauspainikkeella. Akun käyttöajan säilyttämiseksi suosittelemme, että BC-100 akku ladataan täyteen kolmen kuukauden välein, kun laite on pitkään käyttämättömänä.

TEKNISET TIEDOT

Virtalähde: sisäänrakennettu ladattava 500 mAh:n litiumakku.

Tärkeää:

– Akun vaihtaminen ei ole mahdollista, ota yhteyttä huoltoon, jos akun kanssa ilmenee ongelmia.

– Tuotteen hävittäminen polttamalla, kuumassa uunissa tai mekaanisesti murskaamalla tai leikkaamalla voi vaurioittaa akkua ja aiheuttaa räjähdyksen.

– Tuotteen ja mukana toimitetun akun jättäminen erittäin kuumaan ympäristöön voi aiheuttaa räjähdyksen tai syttyvän nesteen tai kaasun vuotamisen.

– Tuotteen ja mukana toimitetun akun altistaminen erittäin alhaiselle ilmanpaineelle voi aiheuttaa räjähdyksen tai syttyvän nesteen tai kaasun vuotamisen.

-5-

-7-



SW

SÖMNTRÄNINGSKLOCKA och VÄCKARKLOCKA MED NATTBELYSNING

STÄLLA IN DAG- OCH NATTID

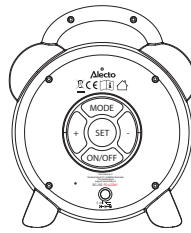
Dag- och nattiden har redan ställts in på fabriken. Dagtiden ☀ börjar kl. 06:00. Nattiden 🌙 börjar kl. 18:00. Med MODE-nappen kan du växla mellan dagtid ☀, nattid 🌙 och aktuell tid (🕒).



STÄLLA IN KLOCKAN

Kontrollera att den aktuella tiden visas på displayen (🕒). Håll sedan SET-knappen intryckt i tre sekunder. Timmarna börjar blinka. Tryck på knapparna + och - för att ställa in önskad timvisning. Tryck på SET-knappen. Minuterna börjar blinka. Tryck på knapparna + och - för att ställa in önskad minutvisning. Tryck slutligen på SET-knappen för att bekräfta de timmar och minuter som angetts.

ON/OFF
Tryck på ON/OFF-knappen så slås produkten på.



ALLMÄNT

BC-100 är lämplig för att förbättra ditt barns sömnrhythm. Sömntiden och dagtiden kan programmeras. T.ex. läggs dags 18:30 (sovtid) och vakna 06:30 (väckningstid), eventuellt med alarmsignal. Displayen visar ett blått nattljus under sovtid och ett gult ljus under dagtid.

-2-

STÄLLA IN DAGTID (när den gula belysningen ska tändas)

Kontrollera att dagtid ☀ visas på displayen. Håll sedan SET-knappen intryckt i tre sekunder. Timmarna börjar blinka. Tryck på knapparna + och - för att ställa in önskad timvisning. Tryck på SET-knappen. Minuterna börjar blinka. Tryck på knapparna + och - för att ställa in önskad minutvisning. Tryck slutligen på SET-knappen för att bekräfta de timmar och minuter som angetts. **Obs:** Dagtiden kan ställas in mellan kl. 04:00 och 14:59.

STÄLLA IN ALARMTIDEN (väckarklockan)

När dagtiden ställs in kan väckarklockan aktiveras. Tryck på MODE-knappen när timmarna eller minuterna blinkar. Ikonen 🌙 visas i skärmens övre högra hörn. Alarmet är nu aktiverat. När alarmet ljuder kan det avaktiveras genom att trycka på en av styrknapparna. Alarmet ljuder i högst en minut, sedan slutar det automatiskt. **Obs:** Även om knapplåset är på kan larmet fortfarande avaktiveras genom att trycka på valfri knapp.

-6-

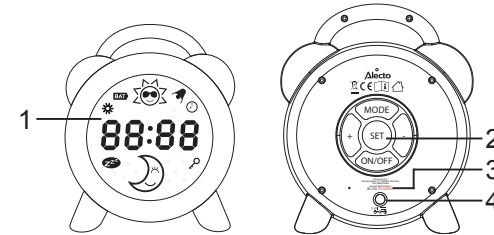
FUNKTIONER

1. Display med blå eller gul bakgrundsbelysning.
 - ☀ Visas när alarmtiden ställs in
 - 🌙 Visas när nattiden ställs in
 - BAT Visas när batteriet behöver laddas
 - 🔑 Visas när alarmet är aktiverat
 - 🕒 Visa när knapparna är låsta
 - 🕒 Synlig när den aktuella tiden visas

☀ Ikon för dagtid

🌙 Ikon för nattid

2. Knappar
3. Indikatorlampa för laddning
4. DC-uttag för laddning



-3-

STÄLLA IN NATTIDEN (när den blå belysningen ska tändas)

Kontrollera att nattid 🌙 visas på displayen. Håll sedan SET-knappen intryckt i tre sekunder. Timmarna börjar blinka. Tryck på knapparna + och - för att ställa in önskad timvisning. Tryck på SET-knappen. Minuterna börjar blinka. Tryck på knapparna + och - för att ställa in önskad minutvisning. Tryck slutligen på SET-knappen för att bekräfta de timmar och minuter som angetts. **Obs:** Nattiden kan ställas in mellan kl. 15:00 och 03:59.

STÄLLA IN KNAPPLÅSET

Styrknapparna kan låsas så att de inte kan användas. För att låsa styrknapparna håller du knapparna + och - intryckta i minst fem sekunder. Ikonen 🔑 visas i skärmens övre högra hörn. Håll knapparna + och - intryckta i minst fem sekunder igen så tas knapplåset bort.

STÄLLA IN BAKGRUNDSBELYSNINGEN

Bakgrundsbelysningen blir gul eller blå beroende på om det är dagtid eller natt. Det går att ändra bakgrundsbelysningens intensitet. Kontrollera att den aktuella tiden visas (🕒). Tryck på knapparna + och - så ändras ljusstyrkan på displayen. Det finns totalt sju olika lägen samt avstängning.

-7-

LADDA DET INBYGGDA BATTERIET

Sömntränarens inbyggda batteri kan laddas med den medföljande kabeln. Sömntränarens kabel kan sättas in en USB-port på en dator, laptop eller adapter med USB-port så laddas den. Se till att BC-100 och kabeln är utom räckhåll för barn under laddning. Batteriet är fulladdat efter cirka 1,5 timme. Laddningstiden beror på vilken adapter eller strömförsörjning som används. Under laddningen lyser lampan på sömntränarens baksida rött. När batteriet är fulladdat lyser indikatorlampan grönt. När batteriet är tomt visas ikonen BAT i displayens övre vänstra hörn. Därefter släcks bakgrundsbelysningen. Den digitala tiden visas ett tag till. Ladda upp sömntränarens batteri. Batteriet räcker i genomsnitt i 18 dagar, beroende på displayens inställda ljusstyrka. Hög ljusstyrka på displayen: ca 4 dagar Mellanljusstyrka på displayen: ca 18 dagar Displayens belysning avstängd: ca 7 månader

STANDBY/OFF

Det är möjligt att sätta sömntränaren i standbyläge. Då stängs displayen av. Du kan göra detta genom att trycka på ON/OFF-knappen en gång. När alarmet ljuder slås displayen automatiskt på igen. Det är också möjligt att stänga av sömntränaren helt och hållet. Du kan göra detta genom att hålla in ON/OFF-knappen i 4 sekunder.

VARNING

Detta är ingen leksak!

NÄR DEN INTE ANVÄNDS UNDER EN LÄNGRE TID

När sömntränaren inte ska användas under en längre tid rekommenderar vi att den stängs av helt med ON/OFF-knappen eller huvudströmbrytaren. För att batteriets livslängd ska bevaras rekommenderar vi att batteriet i BC-100 laddas helt var tredje månad när den inte används under lägre perioder.

SPECIFIKATIONER

Strömförsörjning: Inbyggt uppladdningsbart litiumbatteri 500 mAh.

Viktigt:

- Det går inte att byta ut batteriet. Kontakta vår serviceavdelning vid problem med batteriet.
- Om produkten kastas i öppen eld, placeras i en het ugn, krossas mekaniskt eller skärs sönder kan det inbyggda batteriet skadas och orsaka en explosion.
- Om produkten och det inbyggda batteriet lämnas i extremt hög temperatur kan detta orsaka en explosion eller läckage av brandfarlig vätska eller gas.
- Om produkten och det inbyggda batteriet utsätts för extremt lågt lufttryck kan detta orsaka en explosion eller läckage av brandfarlig vätska eller gas.



DK

SØVNTRÆNER UR og ALARM NATTELYS

INDSTILLING AF DAGS- OG NATTETID

Dags- og nattetiden er allerede indstillet som standard. Dagtiden ☀️ starter kl. 6.00. Nattetiden 🌙 starter kl. 18.00. Med MODE-knappen kan du vælge mellem dagtid ☀️, natetid 🌙 og aktuel tid (🕒).



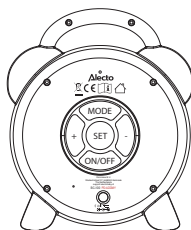
INDSTILLING AF URET

Sørg for, at den aktuelle tid vises på displayet (🕒). Tryk derefter på SET-knappen og hold den nede i 3 sekunder. Timerne vil nu begynde at blinke. Tryk på knapperne + og - for at indstille de ønskede timer. Tryk på SET-knappen. Minutterne vil nu begynde at blinke. Tryk på knapperne + og - for at indstille de ønskede minutter. Til sidst skal du trykke på SET-knappen for at bekræfte de indtastede timer og minutter.

-5-

TÆND/SLUK

Tryk på ON/OFF-knappen for at tænde produktet.



GENERELT

BC-100 er velegnet til at forbedre dit barns søvnrytme. Søvn timerne og dag timerne kan programmeres. F.eks. kan du indstille den til kl. 18.30 til at gå i seng (sengetid) og til kl. 06.30 til at stå op (opvågnings tid), evt. med et alarmsignal. Displayet viser et blåt natte lys i søvn timerne og et gult lys i dag timerne.

-2-

INDSTILLING AF DAGTID (morgen – gult lys)

Sørg for, at dagtiden ☀️ vises på displayet. Tryk derefter på SET-knappen og hold den nede i 3 sekunder. Timerne vil nu begynde at blinke. Tryk på knapperne + og - for at indstille de ønskede timer. Tryk på SET-knappen. Minutterne vil nu begynde at blinke. Tryk på knapperne + og - for at indstille de ønskede minutter. Til sidst skal du trykke på SET-knappen for at bekræfte de indtastede timer og minutter. **Bemærk:** Dagtiden kan indstilles mellem kl. 04.00 - 14.59.

INDSTILLING AF ALARMTIDSPUNKTET (vækkeur)

Når du indstiller dagtiden, kan alarmen aktiveres. Mens timerne eller minutterne blinker, skal du trykke på MODE-knappen. Ikonet 📞 vises i øverste højre hjørne af skærmen. Alarmen er nu aktiveret. Når alarmen går i gang, kan den deaktiveres ved at trykke på en af betjeningsknapperne. Alarmen går i gang i højst 1 minut, hvorefter den stopper automatisk. **Bemærk:** Selvom knap-låsen er aktiveret, kan alarmen stadig deaktiveres ved at trykke på en vilkårlig knap.

-6-

FUNKTIONER

1. Display med blå eller gul baggrunds belysning.



Synlig ved indstilling af alarmtidspunktet



Synlig ved indstilling af nattetidspunktet



Synlig, når batteriet er lavt



Synlig, når alarmen er aktiveret



Synlig, når knapperne er låst



Synlig, når den aktuelle tid vises



Ikon for dagtid

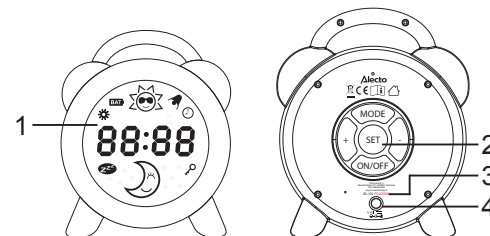


Nattetidsikon

2. Knapper

3. Indikatorlys for opladning

4. Stik til opladning



-3-

INDSTILLING AF NATTETID (aften – blåt natte lys)

Sørg for, at nattetiden 🌙 vises på displayet. Tryk derefter på SET-knappen og hold den nede i 3 sekunder. Timerne vil nu begynde at blinke. Tryk på knapperne + og - for at indstille de ønskede timer. Tryk på SET-knappen. Minutterne vil nu begynde at blinke. Tryk på knapperne + og - for at indstille de ønskede minutter. Til sidst skal du trykke på SET-knappen for at bekræfte de indtastede timer og minutter. **Bemærk:** Nattetiden kan indstilles mellem kl. 15.00 - 03.59.

INDSTILLING AF Knap-LÅS

Betjeningsknapperne kan låses, så de ikke længere kan bruges. For at låse betjeningsknapperne skal du holde knapperne + og - nede i mindst 5 sekunder. Ikonet 📞 vises i øverste højre hjørne af skærmen. Tryk på knapperne + og - igen og hold dem nede i 5 sekunder for at ophæve knap-låsen.

INDSTILLING AF BAGGRUNDSBELYSNINGEN

Baggrunds belysningen bliver gul eller blå, afhængigt af om det er dag eller nat. Det er muligt at justere intensiteten af baggrunds belysningen. Sørg for, at den aktuelle tid vises (🕒). Tryk på knapperne + og - for at justere lysstyrken på displayet. I alt er der 7 tilstande og slukket.

-7-

OPLADNING AF DET INDBYGGEDE BATTERI

Med det medfølgende kabel kan du oplade det indbyggede batteri i søvntræneren. Du kan sætte søvntrænerens kabel i en USB-port på en stationær computer, bærbar computer eller adapter med en USB-port for at oplade den. Sørg for, at BC-100 og kablet er uden for børns rækkevidde under opladning. Batteriet er fuldt opladet efter ca. 1,5 time. Dette afhænger af den anvendte adapter eller strømforsyning. Under opladningen lyser lyset på bagsiden af søvntræneren rødt som en indikation. Når batteriet er fuldt, bliver indikatorlyset grønt. Når batteriet er tomt, vises ikonet **BAT** i øverste venstre hjørne af displayet. Senere slukkes baggrundslyset. Den digitale tid vil fortsætte med at køre i et stykke tid. Genoplad batteriet i søvntræneren. Batteriet holder i gennemsnit i 18 dage, afhængigt af den indstillede lysstyrke på displayet. Displaybelysning høj: ± 4 dage Displaybelysning medium: ± 18 dage Displaybelysning slukket: ± 7 måneder

STANDBY/OFF

Det er muligt at sætte søvntræneren på standby. I så fald slukkes displayet. Du kan gøre dette ved at trykke på ON/OFF-knappen én gang. Når alarmen starter, tændes displayet automatisk igen. Det er også muligt at slukke søvntræneren helt. Det kan du gøre ved at holde ON/OFF-knappen nede i 4 sekunder.

ADVARSEL

Dette er ikke et legetøj!

NÅR PRODUKTET IKKE BRUGES I LÆNGERE TID

Når du ikke bruger produktet i længere tid, anbefaler vi, at du slukker søvntræneren helt ved hjælp af ON/OFF-knappen eller hovedafbryderen/nulstil-knappen. For at bevare batteriets levetid anbefaler vi, at batteriet i BC-100 oplades fuldt ud hver 3. måned i lange perioder uden brug.

SPECIFIKATIONER

Strømforsyning: Indbygget genopladeligt lithiumbatteri på 500 mAh.

Vigtigt:

- Det er ikke muligt at udskifte batteriet. Kontakt vores serviceafdeling i tilfælde af problemer med batteriet.
- Hvis produktet bortskaffes i ild, en varm ovn eller udsættes for mekanisk knusning eller skæring, kan det medfølgende batteri blive beskadiget og forårsage en eksplosion.
- Hvis du efterlader produktet med det medfølgende batteri i et miljø med ekstremt høje temperaturer, kan det medføre eksplosion eller udslip af brændbar væske eller gas.
- Hvis produktet med det medfølgende batteri udsættes for et ekstremt lavt lufttryk, kan det medføre eksplosion eller udslip af brændbar væske eller gas.